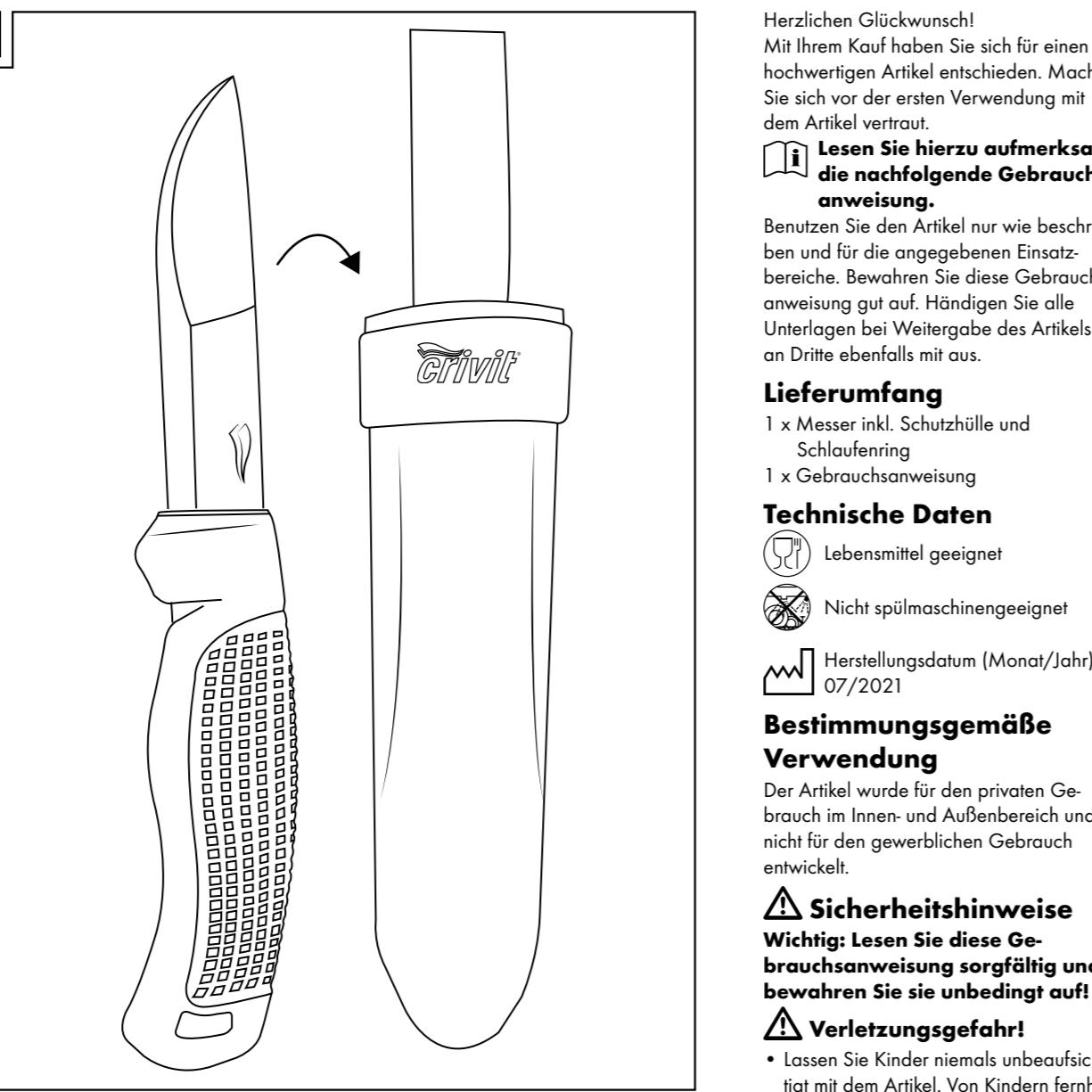
**OUTDOOR-MESSER**

**DE AT CH**  
**OUTDOOR-MESSER**  
Gebrauchsanweisung

**IT CH**  
**COLTELLINO**  
Istruzioni d'uso

**FR CH**  
**COUTEAU**  
Notice d'utilisation

**GB IE**  
**OUTDOOR KNIFE**  
Instructions for use



Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

**Lieferumfang**

1 x Messer inkl. Schutzhülle und Schlaufenring

1 x Gebrauchsanweisung

**Technische Daten**

Lebensmittel geeignet

Nicht spülmaschinengeeignet

Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

07/2021

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Artikel wurde für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch entwickelt.

**Sicherheitshinweise**

**Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**

**Verletzungsgefahr!**

• Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Artikel. Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.

• Der Artikel enthält scharfe Komponenten. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen.

• Die Klinge ist sehr scharf. Es besteht Verletzungsgefahr! Um Verletzungen zu vermeiden, stecken Sie den Artikel nach Benutzung stets in die Schutzhülle. Der Artikel sollte nur in dieser Schutzhülle transportiert und aufbewahrt werden!

• Führen Sie diesen Artikel nur mit sich, wenn Sie ein für die Zweckbestimmung berechtigtes Interesse haben. Der Artikel muss von Kindern, Jugendlichen und solchen Personen ferngehalten werden, die sich den Gefahren im Umgang mit dem Artikel nicht bewusst sind!

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Wertekreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 366494\_2101

DE

Service Deutschland

Tel.:

0800-5435111

E-Mail:

deltasport@lidl.de

AT

Service Österreich

Tel.:

0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail:

deltasport@lidl.at

CH

Service Schweiz

Tel.:

0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max.

0,40 CHF/Min.)

E-Mail:

deltasport@lidl.ch

Félicitations !  
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

IAN: 366494\_2101

FR

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

CH

Service Schweiz

Tel.:

0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max.

0,40 CHF/Min.)

E-Mail:

deltasport@lidl.ch

• Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !

• Aucune responsabilité n'est engagée pour les accidents résultant du non-respect des consignes de sécurité susmentionnées ou d'une manipulation non conforme.

• L'article doit toujours être gardé propre. Il doit être nettoyé après chaque utilisation.

**Utilisation (fig. A)**

1 couteau avec housse de protection

1 notice d'utilisation

**Caractéristiques techniques**

Convient aux denrées alimentaires

Non lavable au lave-vaisselle

Date de fabrication (mois/année) :

07/2021

**Utilisation conforme à sa destination****Maintenance, entretien**

L'article a été conçu pour un usage privé en intérieur et en extérieur et non pour une utilisation commerciale.

**Consignes de sécurité**

**Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la absolument !**

**Risque de blessure !**

• Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec l'article. Tenir hors de portée des enfants. L'article n'est pas un jouet.

• L'article comporte des éléments coupants. Faites attention à ne pas vous blesser.

• La lame est très coupante. Il y a un risque de blessure ! Pour éviter toute blessure, placez toujours l'article dans sa housse de protection après utilisation. L'article doit être transporté et stocké uniquement dans cette housse de protection !

• N'emportez l'article avec vous que si vous avez un motif d'utilisation légitime. L'article doit être tenu à l'écart des enfants, des jeunes et des personnes qui n'ont pas conscience des dangers liés à la manipulation de l'article !

• Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

06.01.2021 / AM 10:26



**PDF ONLINE**

[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6

DE-22397 Hamburg

GERMANY



07/2021

Delta-SportNr.: OM-8132

**IAN 366494\_2101**

 Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.

 Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage. Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :  
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil  
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 366494\_2101

 Service Suisse  
Tel. : 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
mobile max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail : [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

### Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

### Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

### Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

#### Uso (fig. A)

Per utilizzare l'articolo afferrarlo esclusivamente dall'impugnatura e inserirlo nella custodia per trasportarlo in sicurezza.

**Note:** è possibile inserire il coltello e la custodia separatamente nell'anello di aggancio oppure estrarli entrambi dallo stesso. Far passare una cintura attraverso la parte elastica dell'anello di aggancio per portare l'articolo con sé. Se necessario, utilizzare l'occhiello che si trova sull'impugnatura e, ad esempio, un cordino (non incluso nel contenuto della fornitura) per evitare di smarrire accidentalmente il coltello.

#### Cura, manutenzione

Far affilare l'articolo da un servizio professionale per garantire un uso in sicurezza.

Per la cura utilizzare i comuni oli disponibili sul mercato.

#### Indicazioni di sicurezza

**Importante: leggere attentamente queste istruzioni d'uso e conservarle.**

#### Pericolo di lesioni!

- Non lasciare mai bambini non sorvegliati con questo articolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'articolo non è un giocattolo.
- L'articolo contiene parti acuminate. Prestare attenzione a non ferirsi.
- La lama è molto affilata. Possibile pericolo di lesion! Per evitare lesioni, dopo aver usato l'articolo inserirlo sempre nella custodia. L'articolo deve essere trasportato e conservato solo nella custodia fornita in dotazione.
- Portare con sé questo articolo solo in caso di legittimo interesse a farne un uso conforme alla destinazione.

**Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.**

• Prima di ogni uso, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di incidenti dovuti alla non osservanza delle suddette indicazioni di sicurezza o a un utilizzo improprio.

- Tenere l'articolo sempre pulito. Pulire dopo ogni uso.

 Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

 Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

### Uso (fig. A)

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

 I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

 IAN: 366494\_2101

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
telefonia mobile max.  
0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

 Congratulations!  
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the safety information above or inappropriate handling.

- Always keep the product clean. Clean it after each use.

#### Use (Fig. A)

Only hold the product by the handle when using it, and insert it in the protective sleeve to transport it safely.

**Note:** you can insert the knife and the protective sleeve separately into the removable belt loop or remove both from the removable belt loop. Pull a belt through the elastic part of the removable belt loop to carry the product on your person. Use the strap eyelet on the handle and a cord (not included in the package contents) or similar object to prevent accidental misplacement of the knife as needed.

#### Package contents

1 x knife incl. protective sleeve

1 x instructions for use

#### Technical data

 Suitable for use with food

 Not dishwasher safe

 Date of manufacture (month/year):

07/2021

#### Maintenance, care

Have a professional whet the product to ensure safe use. Use commercially available oils for knife care.

#### Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Clean only with water and a mild detergent after each use, and wipe dry with a cloth. The product is not dishwasher safe. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

#### Safety information

**Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!**

#### Risk of injury!

- Never leave children unattended with the product. Keep away from children. The product is not a toy.
- The product contains sharp components. Be careful not to injure yourself.
- The blade is very sharp. There is a risk of injury! To prevent injuries, always insert the product into the protective sleeve after use. The product should only be transported and stored in this protective sleeve!
- Only keep this product with you if you have a justified interest in using it for the intended purpose. The product must be kept away from children, adolescents and persons who are unaware of the dangers of using the product!
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!

#### Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.

 Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.

 The recycling code is used to identify various materials for

recycling. The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

IAN: 366494\_2101

 Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH

gives private end customers a three-year

guarantee on this product from the date of

purchase (guarantee period) in accordance

with the following provisions. The

guarantee is only valid for material and

manufacturing defects. The guarantee

does not cover parts subject to normal

wear and tear that are thus considered

wear parts (e.g. batteries) or fragile parts

such as switches, rechargeable batteries,

or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded

if the product has been used incorrectly,

improperly, or contrary to the intended

purpose, or if the provisions in the instruc-

tions for use were not observed, unless

the end customer proves that a material

or manufacturing defect exists that was

not caused by one of the aforementioned

circumstances.

Claims under the guarantee can only be

made within the guarantee period by pre-

senting the original sales receipt. Please

therefore keep the original sales receipt.

The guarantee period is not extended by

any repairs carried out under the guaran-

tee, under statutory guarantees, or as a

gesture of goodwill. This also applies to

replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first